

哈爾濱動力設備股份有限公司（「本公司」）是由中華人民共和國（「中國」）製造大型發電設備歷史最悠久的製造商—哈爾濱電站設備集團公司（「哈電集團公司」）及其所屬原哈爾濱電機廠、哈爾濱鍋爐廠、哈爾濱汽輪機廠（「三大動力」）重組而成。「三大動力」始建於二十世紀五十年代。本公司於一九九四年十月六日在中國哈爾濱註冊成立。一九九四年十二月十六日，其股票在香港聯合交易所（「香港聯交所」）上市交易。

於二零零四年十二月三十一日，本公司總股本為118,915.1萬股，其中在香港聯交所流通的H股為46,915.1萬股。

本公司及其附屬公司（「本集團」）是中國國內規模最大的發電設備製造商，其主要業務包括：

- 火電主機設備：單機容量最大達 1,000MW 之鍋爐、汽輪機及汽輪發電機，重型燃氣輪機及聯合循環成套設備，中國之最大清潔煤燃燒設備製造基地、CFB BOILER、PFBC等
- 水電主機設備：單機容量最大達700MW之水力發電機組
- 核電主機設備：核電廠核島及常規島設備
- 其他產品：電站配套輔機、工業鍋爐、工業汽輪機、控制設備、交流電機、直流電機、電站閥門、壓力容器及軸流風機等
- 電站及其它工程總承包
- 火電及水電設備成套服務
- 經營電站設備進出口業務

Harbin Power Equipment Company Limited (the “Company”) was formed through the restructuring of Harbin Power Plant Equipment Group Corporation (“HPEGC”), which is the oldest large-scale power plant equipment manufacturer in the People’s Republic of China (the “PRC”) and its three affiliates: Harbin Electrical Machinery Works, Harbin Boiler Works and Harbin Turbine Works (“the three major power factories”). These three major power factories were established in the 1950s. The Company was established in Harbin, PRC on 6th October, 1994. The dealings in the shares of the Company commenced on the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the “HKSE”) on 16th December, 1994.

As at 31st December, 2004, the share capital of the Company comprised of 1,189,151,000 shares, of which 469,151,000 shares were circulated on the HKSE as H shares.

The Company and its subsidiaries (the “Group”) are the largest manufacturer of power plant equipment in the PRC. The Group’s principal activities include:

- Thermal power equipment: boilers, steam turbines and steam turbine generators with single unit capacity up to 1,000MW heavy-duty gas turbine and combined cycle units, the largest manufacturing base for clean coal combustion equipment in the PRC: CFB boilers, PFBC, etc.
- Hydro power equipment: hydro power sets with single unit capacity up to 700MW
- Nuclear power main equipment: nuclear island and conventional island equipment for nuclear power plants
- Other products: ancillary equipment, industrial boilers, industrial steam turbines, control devices, AC/DC motors, valves for power stations, pressure vessels and axial compressor, etc.
- Turn-key construction of power station projects and other engineering projects
- Contract supply of complete sets of thermal and hydro power equipment
- Import and export of power equipment

- 成套發電設備的工程化技術研究與開發
- 成套發電設備的系統研究與開發
- 發電設備及其配套產品的研究與開發
- 技術轉讓、技術諮詢和技術服務
- 環保工程業務等
- Engineering technology R&D of complete set of power equipment
- System R&D of complete set of power equipment
- R&D of power equipment and its ancillary equipment
- Technology transfer, technical consultation and services
- Environmental protection engineering services

本集團擁有先進的生產和科研試驗設備，其研究開發能力、生產製造能力和電站承建能力在中國發電設備製造商中一直雄據領先地位。

The Group possesses a comprehensive range of advanced production and research facilities. Its capabilities in research and development, product manufacturing and power station construction have been in the forefront of the power plant equipment manufacturing industry in the PRC.

本集團地處聞名中外的中國哈爾濱，被譽為「動力之鄉」。

The Group is located in Harbin, PRC, also known as the “City of the Power”.

主要業務架構

Corporate Structure and Main Business Line

